

2018

AP[®]  CollegeBoard

AP Spanish Language and Culture

Free-Response Questions

© 2018 The College Board. College Board, Advanced Placement Program, AP, AP Central, and the acorn logo are registered trademarks of the College Board. Visit the College Board on the Web: www.collegeboard.org.

AP Central is the official online home for the AP Program: apcentral.collegeboard.org.

2018 AP[®] SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

SPANISH LANGUAGE AND CULTURE

SECTION II

Total Time — Approximately 1 hour and 28 minutes

Part A

Time — Approximately 1 hour and 10 minutes

Task 1: E-mail Reply

You will write a reply to an e-mail message. You have 15 minutes to read the message and write your reply.

Your reply should include a greeting and a closing and should respond to all the questions and requests in the message. In your reply, you should also ask for more details about something mentioned in the message. Also, you should use a formal form of address.

Vas a escribir una respuesta a un mensaje electrónico. Vas a tener 15 minutos para leer el mensaje y escribir tu respuesta.

Tu respuesta debe incluir un saludo y una despedida, y debe responder a todas las preguntas y peticiones del mensaje. En tu respuesta, debes pedir más información sobre algo mencionado en el mensaje. También debes responder de una manera formal.

Time — 15 minutes

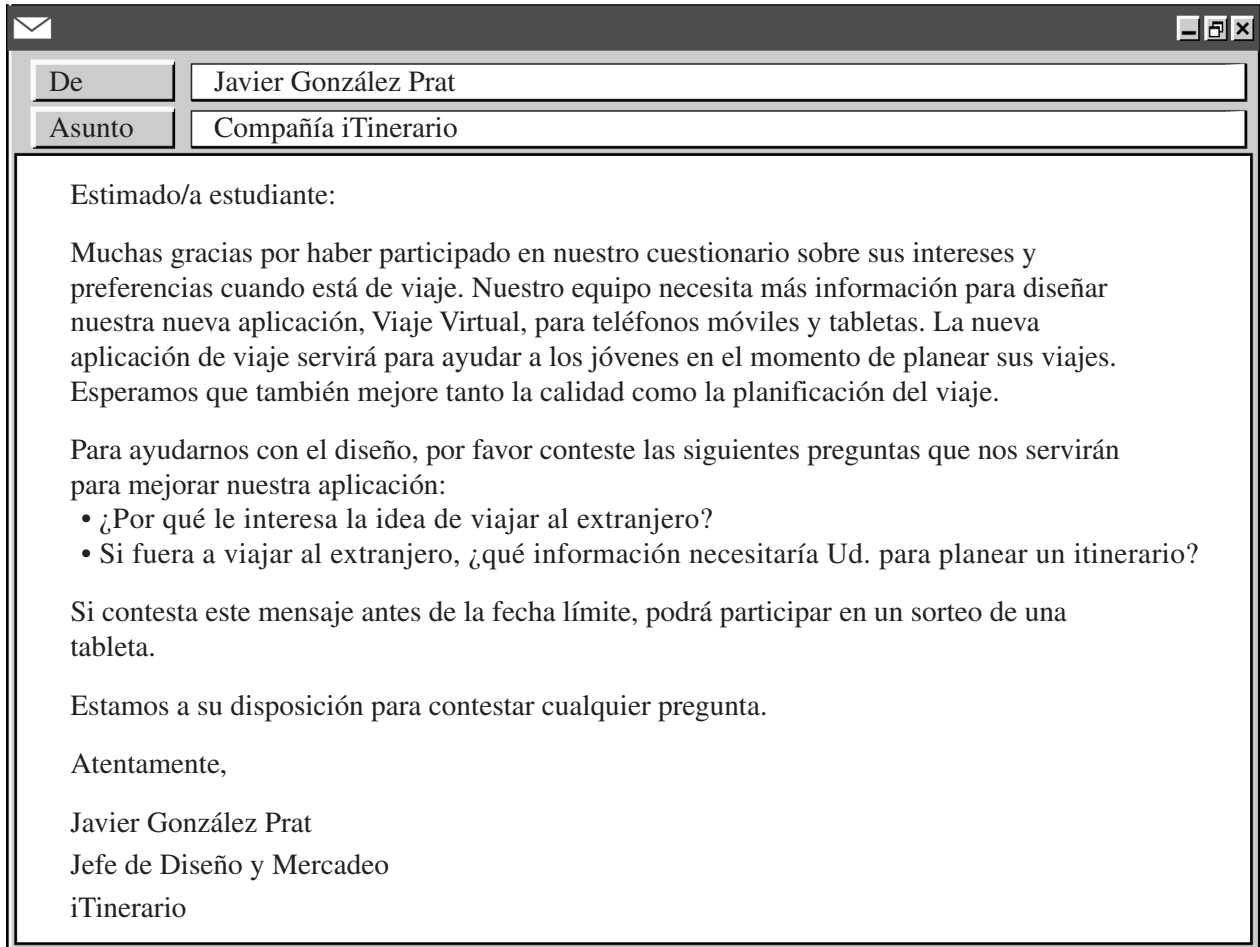
2018 AP® SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

Tema curricular: Las identidades personales y públicas

Introducción

Este mensaje electrónico es del señor Javier González Prat, jefe de diseño y mercadeo de la compañía iTinerario, que crea aplicaciones para viajes. Has recibido este mensaje porque completaste un cuestionario sobre tus preferencias de viaje. La compañía te pide más información.



STOP

Do not go on until you are told to do so.

No continúes hasta que te lo indiquen.

2018 AP[®] SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Task 2: Persuasive Essay

You have 1 minute to read the directions for this task.

Tienes 1 minuto para leer las instrucciones de este ejercicio.

You will write a persuasive essay to submit to a Spanish writing contest. The essay topic is based on three accompanying sources, which present different viewpoints on the topic and include both print and audio material. First, you will have 6 minutes to read the essay topic and the printed material. Afterward, you will hear the audio material twice; you should take notes while you listen. Then, you will have 40 minutes to prepare and write your essay.

In your persuasive essay, you should present the sources' different viewpoints on the topic and also clearly indicate your own viewpoint and defend it thoroughly. Use information from all of the sources to support your essay. As you refer to the sources, identify them appropriately. Also, organize your essay into clear paragraphs.

Vas a escribir un ensayo persuasivo para un concurso de redacción en español. El tema del ensayo se basa en las tres fuentes adjuntas, que presentan diferentes puntos de vista sobre el tema e incluyen material escrito y grabado. Primero, vas a tener 6 minutos para leer el tema del ensayo y los textos. Después, vas a escuchar la grabación dos veces; debes tomar apuntes mientras escuchas. Luego vas a tener 40 minutos para preparar y escribir tu ensayo.

En un ensayo persuasivo, debes presentar los diferentes puntos de vista de las fuentes sobre el tema, expresar tu propio punto de vista y apoyarlo. Usa información de todas las fuentes para apoyar tu punto de vista. Al referirte a las fuentes, identifícalas apropiadamente. Organiza también el ensayo en distintos párrafos bien desarrollados.

You will now begin this task.

Ahora vas a empezar este ejercicio.

Time — Approximately 55 minutes

Tema curricular: La ciencia y la tecnología

Primero tienes 6 minutos para leer el tema del ensayo, la fuente número 1 y la fuente número 2.

Tema del ensayo:

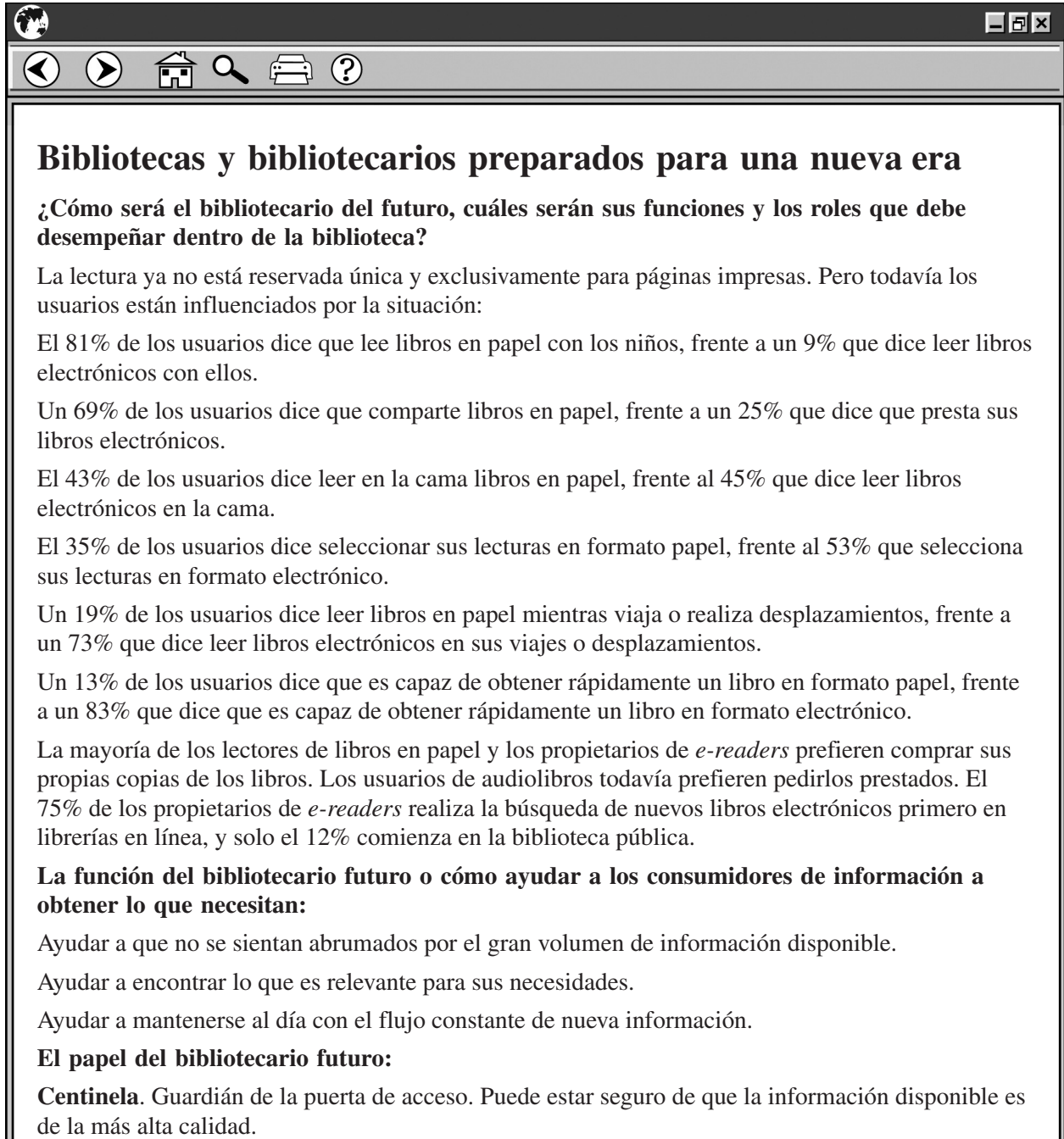
¿Serán relevantes las bibliotecas tradicionales en el futuro?

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Fuente número 1

Introducción

Este texto trata del futuro de las bibliotecas. El artículo original fue publicado el 9 de abril de 2013 en España por Julián Marquina.



The image shows a screenshot of a web browser window. The browser's address bar is empty. The page title is "Bibliotecas y bibliotecarios preparados para una nueva era". The main heading is "¿Cómo será el bibliotecario del futuro, cuáles serán sus funciones y los roles que debe desempeñar dentro de la biblioteca?". The text discusses the future of libraries and librarians, mentioning that reading is no longer reserved for printed pages and that users are influenced by the situation. It provides statistics: 81% of users read books on paper with children, 9% read electronic books; 69% share paper books, 25% share electronic books; 43% read paper books in bed, 45% read electronic books in bed; 35% select paper readings, 53% select electronic readings; 19% read paper books while traveling, 73% read electronic books while traveling; 13% obtain paper books quickly, 83% obtain electronic books quickly. It also notes that most paper book readers and e-reader owners prefer to buy their own copies, while audiobook users prefer to borrow. 75% of e-reader owners search for new electronic books first in online bookstores, and only 12% start in the public library. The text then lists the functions of the future librarian: helping users not feel overwhelmed by information, helping them find relevant information, and helping them stay current with new information. Finally, it defines the role of the future librarian as a "Centinela" (sentinel) guarding the door of access to high-quality information.

Línea

5

10

15

20

25

Continúa en la página siguiente

2018 AP[®] SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

30 **Evaluador.** Comparar y recomendar. Ayudar a los consumidores a tomar decisiones entre las distintas opciones de contenido.

Filtrador. Ayudar a separar el grano de la paja y a encontrar la información de relevancia.

Certificador. Nunca hay que mentir. Dar a los usuarios una copia de los hallazgos.

Agregador / sintetizador. Ayudar a los usuarios a establecer conexiones entre múltiples fuentes con el fin de ver un panorama completo.

35 **Organizador.** Ordenar y alinear. Proporcionar recursos de una manera que haga las tareas más fáciles. Ser un nodo en la red. Unir los puntos. Poner a los usuarios en contacto con otras personas que pueden ayudarles.

Facilitador. Ayudar a usuarios a entender sus objetivos y apoyar sus esfuerzos para lograr el éxito.

Used by permission.

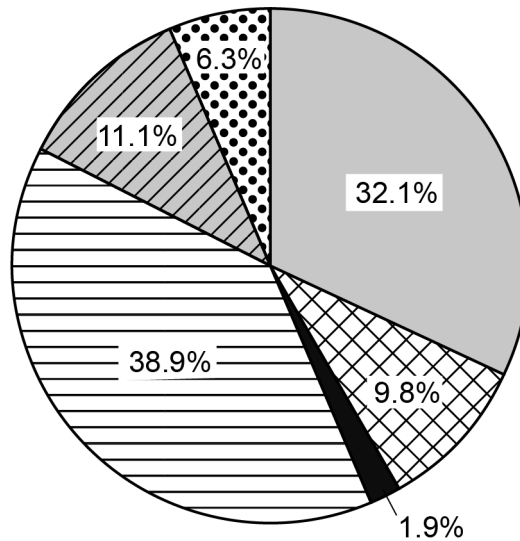
2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Fuente número 2

Introducción

Esta selección trata de la frecuencia con que se visita la biblioteca. El gráfico fue publicado el 25 de septiembre de 2007 en España.

¿Con qué frecuencia visita la biblioteca?



- Una o dos veces por semana
- ▣ Todos o casi todos los días
- Los fines de semana
- ▣ Alguna vez al mes
- ▨ Alguna vez al trimestre
- ▣ Casi nunca o nunca

Elaborado con datos compilados por la Federación del Gremio de Editores de España.

2018 AP[®] SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Fuente número 3

Tienes 30 segundos para leer la introducción.

Introducción

Esta grabación trata de las bibliotecas en la era digital. El informe original titulado “Debate: Bibliotecas en la era digital” fue publicado el 30 de noviembre de 2012 en España por Radio Nacional de España. La grabación dura aproximadamente dos minutos y medio.

Used by permission.

END OF PART A

STOP

If you finish before time is called, you may check your work on Part A only. Do not go on to Part B until you are told to do so.

Si terminas antes del tiempo indicado, puedes revisar tus respuestas en la Parte A solamente. No pases a la Parte B hasta que te lo indiquen.

2018 AP[®] SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

SPANISH LANGUAGE AND CULTURE

Part B

Time — Approximately 18 minutes

This part requires spoken responses. Your cue to start or stop speaking will always be this tone.

Esta parte requiere respuestas orales. La señal para empezar o dejar de hablar siempre será este tono.

You have 1 minute to read the directions for this part.

Tienes 1 minuto para leer las instrucciones de esta parte.

Your spoken responses will be recorded. Your score will be based on what you record. It is important that you speak loudly enough and clearly enough for the machine to record what you say. You will be asked to start, pause, and stop your recorder at various points during the exam. Follow the directions and start, pause, or stop the recorder only when you are told to do so. Remember that the tone is a cue only to start or stop speaking—not to start or stop the recorder.

Tus respuestas orales serán grabadas. Tu calificación se basará en lo que grabes. Es importante que hables lo suficientemente alto y claro para que se graben tus respuestas. Durante el examen, se te pedirá que pongas en marcha, hagas una pausa o pares la grabadora. Sigue las instrucciones poniendo la grabadora en marcha, haciendo una pausa o parándola cuando se indique. Recuerda que el tono es una señal para empezar o dejar de hablar, no para poner la grabadora en marcha o pararla.

You will now begin this part.

Ahora vas a comenzar esta parte.

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

Task 3: Conversation

You have 1 minute to read the directions for this task.

Tienes 1 minuto para leer las instrucciones de este ejercicio.

You will participate in a conversation. First, you will have 1 minute to read a preview of the conversation, including an outline of each turn in the conversation. Afterward, the conversation will begin, following the outline. Each time it is your turn to speak, you will have 20 seconds to record your response.

You should participate in the conversation as fully and appropriately as possible.

Vas a participar en una conversación. Primero, vas a tener 1 minuto para leer la introducción y el esquema de la conversación. Después, comenzará la conversación, siguiendo el esquema. Cada vez que te corresponda participar en la conversación, vas a tener 20 segundos para grabar tu respuesta.

Debes participar de la manera más completa y apropiada posible.

You will now begin this task.

Ahora vas a empezar este ejercicio.

2018 AP® SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

Tema curricular: La vida contemporánea
Tienes 1 minuto para leer la introducción.

Introducción

Esta es una conversación con Carla, una amiga de clase. Vas a participar en esta conversación porque tu amiga no pudo asistir a la reunión con los consejeros académicos en la que se dieron sugerencias sobre los estudios universitarios.

- | | |
|-------|---|
| Carla | • Te saluda y te hace una pregunta. |
| Tú | • Responde con la información que te pide. |
| Carla | • Continúa la conversación y te hace unas preguntas. |
| Tú | • Responde con detalles. |
| Carla | • Te hace otra pregunta. |
| Tú | • Responde con detalles. |
| Carla | • Reacciona a tu respuesta y te hace otra pregunta. |
| Tú | • Ofrece alguna sugerencia. |
| Carla | • Continúa la conversación y te hace una última pregunta. |
| Tú | • Acepta la sugerencia y despídete. |

STOP

Do not go on until you are told to do so.

No continúes hasta que te lo indiquen.

2018 AP[®] SPANISH LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4

Task 4: Cultural Comparison

You have 1 minute to read the directions for this task.

Tienes 1 minuto para leer las instrucciones de este ejercicio.

You will make an oral presentation on a specific topic to your class. You will have 4 minutes to read the presentation topic and prepare your presentation. Then you will have 2 minutes to record your presentation.

Vas a dar una presentación oral a tu clase sobre un tema cultural. Vas a tener 4 minutos para leer el tema de la presentación y prepararla. Después vas a tener 2 minutos para grabar tu presentación.

In your presentation, compare your own community to an area of the Spanish-speaking world with which you are familiar. You should demonstrate your understanding of cultural features of the Spanish-speaking world. You should also organize your presentation clearly.

En tu presentación, compara tu propia comunidad con una región del mundo hispanohablante que te sea familiar. Debes demostrar tu comprensión de aspectos culturales en el mundo hispanohablante y organizar tu presentación de una manera clara.

You will now begin this task.

Ahora vas a empezar este ejercicio.

Tema curricular: Las familias y las comunidades

Tema de la presentación:

¿Cuál es la actitud de las personas de tu comunidad con respecto al trato a los animales? Compara tus observaciones acerca de las comunidades en las que has vivido con tus observaciones de una región del mundo hispanohablante que te sea familiar. En tu presentación, puedes referirte a lo que has estudiado, vivido, observado, etc.

END OF PART B

END OF EXAM

STOP